

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1373/2013

af 19. december 2013

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren

(kodifikation)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 161, stk. 3, artikel 170 første afsnit og artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2003 af 28. August 2003 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt flere gange ⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Der bør fastsættes særlige gennemførelsesbestemmelser for eksportlicenser inden for svinekødssektoren, og det bør særligt nærmere fastlægges, hvordan ansøgninger skal indgives, og hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne ud over dem, der følger af Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁴⁾.

(3) For at sikre, at eksportlicensordningen forvaltes effektivt, bør det fastsættes, hvor stor sikkerheden skal være for de eksportlicenser, der udstedes efter ordningen. For at imødegå spekulation i forbindelse med ordningen inden for svinekødssektoren bør de erhvervsdrivende kun kunne anvende ordningen på bestemte betingelser, og eksportlicenserne bør ikke kunne overdrages.

(4) I henhold til artikel 169, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal overholdelsen af de mængdemæssige eksportbegrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået i henhold til traktatens artikel 218, sikres på grundlag af eksportlicenser. Der bør derfor indføres faste regler for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne.

(5) Der bør endvidere først gives meddelelse om beslutningerne om ansøgningerne om eksportlicens efter en betækningsperiode. En sådan periode bør give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der ansøges om, og de tilhørende udgifter samt eventuelt at indføre særforanstaltninger, der særligt gælder for de ansøgninger, der er til behandling. Af hensyn til de erhvervsdrivende bør de have mulighed for at trække licensansøgningen tilbage, når acceptkoefficienten er blevet fastsat.

(6) For at Kommissionen kan forvalte licensordningen, bør den have præcise oplysninger om de indgivne licensansøgninger og udnyttelsen af de udstedte licenser. For at opnå en effektiv administration bør medlemsstaterne anvende informationssystemerne i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 af 31. august 2009 om gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes formidling til Kommissionen af oplysninger og dokumenter som led i gennemførelsen af de fælles markedsordninger, ordningen med direkte betalinger, fremme af landbrugsprodukter og ordningerne for fjernområderne og øerne i Det Ægæiske Hav ⁽⁵⁾.

(7) Det bør være muligt efter anmodning fra den erhvervsdrivende straks at udstede eksportlicenser for ansøgninger, der omfatter 25 ton eller derunder. I dette tilfælde bør licenserne ikke være underlagt de eventuelle tilførselsforanstaltninger, Kommissionen kan anvende.

(8) For at sikre, at de mængder, der skal eksporteres, forvaltes meget nøjagtigt, bør de regler vedrørende tolerancemargen, der er fastsat i forordning (EF) nr. 376/2008, fraviges.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 217 af 29.8.2003, s. 35.

⁽³⁾ Jf. bilag V.

⁽⁴⁾ EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Der skal ved al eksport af produkter inden for svinekødssektoren, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen.

Artikel 2

1. Eksportlicensen er gyldig i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008.

2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 15 indeholde varebeskrivelsen og i rubrik 16 varekoden på tolv cifre i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter.

3. Produktkategorierne, jf. artikel 13, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 376/2008, og størrelsen af sikkerheden i forbindelse med eksportlicenserne er angivet i bilag I til nærværende forordning.

4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde mindst en af angivelserne i bilag II.

Artikel 3

1. Ansøgningerne om eksportlicens skal indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.

2. Ansøgeren om en eksportlicens skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens kompetente myndigheder på tilfredsstillende vis kan dokumentere at have drevet handelsvirksomhed inden for svinekødssektoren i mindst tolv måneder. Detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, kan dog ikke indgive ansøgninger.

3. Eksportlicenserne skal udstedes onsdagen efter den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning, jf. stk. 4.

4. Hvis udstedelsen af eksportlicenser medfører eller risikerer at medføre en overskridelse af de disponible budgetmidler eller fuldstændig udnyttelse af de maksimumsmængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende periode under hensyntagen til de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 169

i forordning (EF) nr. 1234/2007, eller hvis udstedelsen af eksportlicenser vil kunne medføre, at eksporten ikke kan fortsætte uafbrudt i resten af den pågældende periode, kan Kommissionen:

a) fastsætte en fælles acceptprocent for de mængder, der er ansøgt om

b) afvise ansøgninger, for hvilke der endnu ikke er givet eksportlicenser

c) suspendere indgivelsen af ansøgninger om eksportlicenser i en periode på højst fem arbejdsdage med forbehold af muligheden for suspension i en længere periode efter proceduren angivet i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

I det tilfælde, der er nævnt i første afsnit, litra c), antages de ansøgninger, der indgives i suspensionsperioden, ikke.

Foranstaltningerne i første afsnit kan træffes eller variere alt efter produktkategori og bestemmelsessted.

5. De i stk. 4 fastsatte foranstaltninger kan også vedtages, hvis eksportlicensansøgningerne omfatter mængder, der overstiger eller risikerer at overstige de normale afsætningsmængder for et bestemmelsessted, og hvis udstedelse af de licenser, der er ansøgt om, indebærer risiko for spekulation, forurening af konkurrencen mellem de erhvervsdrivende eller forstyrrelse af den pågældende samhandel eller det indre marked.

6. Hvis de mængder, der ansøges om, afvises eller reduceres, frigives sikkerheden straks for den mængde, for hvilke ansøgningen ikke er imødekommet.

7. Uanset stk. 3 skal eksportlicensen, i tilfælde hvor der fastsættes en fælles acceptprocent på under 80 %, udstedes senest den 11. arbejdsdag, efter at denne procentsats er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. I løbet af de ti dage, der følger denne offentliggørelse, kan den erhvervsdrivende:

a) enten trække ansøgningen tilbage, hvorefter sikkerheden skal frigives straks, eller

b) anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.

8. Uanset stk. 3 kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdag til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.

Artikel 4

1. Når den erhvervsdrivende anmoder herom, anvendes de eventuelle særforanstaltninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 4, ikke på licensansøgninger vedrørende en produktmængde på 25 ton og derunder, og de licenser, der er ansøgt om, udstedes øjeblikkelig.

I så fald er licensernes gyldighedsperiode, uanset artikel 2, stk. 1, begrænset til fem arbejdsdage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, og ansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde en af de angivelser, der er anført i bilag III.

2. Kommissionen kan om nødvendigt suspendere anvendelsen af denne artikel.

Artikel 5

Eksportlicenserne kan ikke overdrages.

Artikel 6

1. Den mængde, der eksporteres inden for den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 376/2008, giver ikke ret til restitution.

2. I licensens rubrik 22 anføres mindst en af angivelserne i bilag IV.

Artikel 7

1. Hver fredag giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om følgende:

- a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge, med angivelse af, om de er omfattet af artikel 4

- b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående onsdag, med undtagelse af øjeblikkelig udstedte licenser i henhold til artikel 4

- c) de mængder, for hvilke ansøgningerne om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 7.

2. Meddelelsen om ansøgningerne, jf. stk. 1, litra a), skal indeholde følgende oplysninger:

- a) mængden (vægt) af produkter pr. kategori, jf. artikel 2, stk. 3
- b) opdeling pr. bestemmelsessted af mængden pr. kategori, hvis restitutionssatser varierer afhængigt af bestemmelsessted
- c) den gældende restitutionssats
- d) det samlede forudfastsatte restitutionsbeløb i euro pr. kategori.

3. Medlemsstaterne giver hver måned efter udløbet af licensens gyldighedsperiode Kommissionen meddelelse om den mængde af eksportlicenser, der ikke er udnyttet.

4. De meddelelser, der er nævnt i denne forordning, herunder nulangivelser, sendes i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 792/2009.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1518/2003 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

Varekode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽¹⁾	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg) Nettovægt
0203 11 10 9000	1	10
0203 21 10 9000		
0203 12 11 9100	2	10
0203 12 19 9100		
0203 19 11 9100		
0203 19 13 9100		
0203 19 55 9110		
0203 22 11 9100		
0203 22 19 9100		
0203 29 11 9100		
0203 29 13 9100		
0203 29 55 9110		
0203 19 15 9100	3	6
0203 19 55 9310		
0203 29 15 9100		
0210 11 31 9110	4	14
0210 11 31 9910		
0210 12 19 9100	5	0
0210 19 81 9100	6	14
0210 19 81 9300	7	14
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	4
1602 41 10 9110	10	8
1602 42 10 9110	11	6
1602 41 10 9130	12	5
1602 42 10 9130		
1602 49 19 9130		

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), sektor 6.

BILAG II

Angivelser, jf. artikel 2, stk. 4

- på bulgarsk: Регламент за изпълнение (ЕЧ) № [...]
 - på spansk: Reglamento de Ejecución (UE) n° [...]
 - på tjekkisk: Prováděcí nařízení (EU) č. [...]
 - på dansk: Gennemførelsesforordning (EU) nr. [...]
 - på tysk: Durchführungsverordnung (EU) Nr. [...]
 - på estisk: Rakendusmäärus (EL) nr [...]
 - på græsk: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. [...]
 - på engelsk: Implementing Regulation (EU) No [...]
 - på fransk: Règlement d'exécution (UE) n° [...]
 - på kroatisk: Provedbena uredba (EU) br. [...]
 - på italiensk: Regolamento di esecuzione (UE) n. [...]
 - på lettisk: Īstenošanas regula (ES) Nr. [...]
 - på litauisk: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. [...]
 - på ungarsk: .../.../EU végrehajtási rendelet
 - på maltesisk: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru [...]
 - på nederlandsk: Uitvoeringsverordening (EU) nr. [...]
 - på polsk: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr [...]
 - på portugisisk: Regulamento de Execução (UE) n.º [...]
 - på rumænsk: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. [...]
 - på slovakisk: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. [...]
 - på slovensk: Izvedbena uredba (EU) št. [...]
 - på finsk: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o [...]
 - på svensk: Genomförandeförordning (EU) nr [...]
-

BILAG III

Angivelser jf. artikel 4, stk. 1, andet afsnit

— på bulgarsk:	Лицензия, валидна пет работни дни
— på spansk:	Certificado válido durante cinco días hábiles
— på tjekkisk:	Licence platná pět pracovních dní
— på dansk:	Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
— på tysk:	Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
— på estisk:	Litsents kehtib viis tööpäeva
— på græsk:	Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
— på engelsk:	Licence valid for five working days
— på fransk:	Certificat valable cinq jours ouvrables
— på kroatisk:	Dozvola vrijedi pet radnih dana
— på italiensk:	Titolo valido cinque giorni lavorativi
— på lettisk:	Licences derīguma termiņš ir piecas darbdienas
— på litauisk:	Licencijos galioja penkias darbo dienas
— på ungarsk:	Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
— på maltesisk:	Liċenza valida għal hamest ijiem tax-xogħol
— på nederlandsk:	Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
— på polsk:	Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
— på portugisisk:	Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
— på rumænsk:	Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
— på slovakisk:	Licencia platí päť pracovných dní
— på slovensk:	Dovoljenje velja 5 delovnih dni
— på finsk:	Todistus on voimassa viisi työpäivää
— på svensk:	Licensen är giltig fem arbetsdagar

BILAG IV

Angivelser, jf. artikel 6, stk. 2

— på bulgarsk:	Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията).
— på spansk:	Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
— på tjekkisk:	Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána).
— på dansk:	Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
— på tysk:	Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
— på estisk:	Eksporditoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
— på græsk:	Επιστροφή ισχύουσας για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
— på engelsk:	Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
— på fransk:	Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
— på kroatisk:	Subvencija vrijedi za [...] tona (količina za koju je izdana dozvola).
— på italiensk:	Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
— på lettisk:	Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums par kuru ir izsniegta licence).
— på litauisk:	Grąžinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
— på ungarsk:	A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
— på maltesisk:	Rifuzzjoni valida għal [...] tunnelli (kwantità li għaliha tinħareġ il-licenza).
— på nederlandsk:	Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
— på polsk:	Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
— på portugisisk:	Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
— på rumænsk:	Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
— på slovakisk:	Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bola vydaná licencia).
— på slovensk:	Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
— på finsk:	Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
— på svensk:	Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

BILAG V

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2003
(EUT L 217 af 29.8.2003, s. 35)

Kommissionens forordning (EF) nr. 130/2004
(EUT L 19 af 27.1.2004, s. 14)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1361/2004
(EUT L 253 af 29.7.2004, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006
(EUT L 321 af 21.11.2006, s. 11)

Kun artikel 12

Kommissionens forordning (EU) nr. 557/2010
(EUT L 159 af 25.6.2010, s. 13)

Kun artikel 1x

Kommissionens forordning (EU) nr. 519/2013
(EUT L 158 af 10.6.2013, s. 74)

Kun for så vidt angår nr. 6, litra G, pkt. 2, i bilaget

BILAG VI

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1518/2003	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, første afsnit	Artikel 2, stk. 1
Artikel 2, stk. 1, andet afsnit	—
Artikel 2, stk. 2 og stk. 3	Artikel 2, stk. 2 og stk. 3
Artikel 2, stk. 4, indledning	Artikel 2, stk. 4
Artikel 2, stk. 4, første til ellevte led	Bilag II
Artikel 3, stk. 1-4	Artikel 3, stk. 1-4
Artikel 3, stk. 4a	Artikel 3, stk. 5
Artikel 3, stk. 5	Artikel 3, stk. 6
Artikel 3, stk. 6	Artikel 3, stk. 7
Artikel 3, stk. 7	Artikel 3, stk. 8
Artikel 4 og 5	Artikel 4 og 5
Artikel 6, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, stk. 2, indledning	Artikel 6, stk. 2
Artikel 6, stk. 2, første til ellevte led	Bilag IV
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	—
—	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
Bilag Ia	Bilag III
Bilag III	—
Bilag IV	—
—	Bilag V
—	Bilag VI